

## Zmluva o dielo

Číslo zmluvy u objednávateľa: SAŽP CMŽP/2010/03  
Číslo zmluvy u zhotoviteľa: ŠOP SR/9/2010

### Článok 1 Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Slovenská agentúra životného prostredia  
Tajovského 28  
975 90 Banská Bystrica  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Daniel Dudok, poverený výkonom funkcie  
generálneho riaditeľa

Osoba oprávnená konať vo veci tejto zmluvy a zodpovedná za plnenie  
predmetu zmluvy:

zmluvné otázky: Ing. Marta Slámková 041/5070 912  
vecné rokovanie: Ing. Mária Garčárová, 041/5070 919

Právna forma: Príspevková organizácia , zriaďovacia listina MŽP SR  
IČO: 00626031  
IČ DPH SK2021125821  
DIČ: 2021125821  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000352294/8180

**Zhotoviteľ:** Štátna ochrana prírody SR  
Tajovského ul. 28B  
974 01 Banská Bystrica  
**Štatutárny zástupca:**, generálny riaditeľ  
Osoba oprávnená konať vo veci tejto zmluvy a zodpovedná za plnenie  
predmetu zmluvy:

zmluvné otázky: Ing. Ivan Koubek 048/472 20 35  
technické otázky: Mgr. Peter Pastorek 048/472 20 32

Právna forma: Príspevková organizácia , zriaďovacia listina MŽP SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000315397/8180  
IČ DPH: SK2021526188  
DIČ: 2021526188  
IČO: 17058520

uzatvárajú túto zmluvu podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov.

*Zhotoviteľ je v zmysle svojho štatútu tvorcom a výhradným správcom gis vrstviem a databáz chránených území Slovenskej republiky. Vid' potvrdenie zo dňa 30.1.2010 . Toto potvrdenie je prílohou č. 1 tejto zmluvy.*

## **Článok 2** **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyhotoviť a dodať nasledovné podklady za **okresy Ilava, Martin, Dolný Kubín, Banská Štiavnica, Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Poprad, Prešov, Spišská Nová Ves, Sobrance, Michalovce, Levoča, Trebišov, Tvrdošín** pre projekt, „Podpora ochrany lokalít NATURA 2000 začlenením do celopriestorového systému ekologickej stability“:

### **Mapové podklady**

#### **I. aktualizované digitálne vrstvy (formát shp.)**

- územia európskeho významu (SKUEV)
- územia európskeho významu, navrhované v 2. etape
- chránené vtáčie územia vyhlásené
- chránené vtáčie územia navrhované
- chránené územia veľkoplošné (NP, OP NP, CHKO, zóny)
- chránené územia maloplošné (NPR, PR, NPP, PP, CHA)
- lokality podľa dohovoru o ochrane svetového dedičstva
- lokality podľa dohovoru o mokradiach (Ramsarská konvencia)
- biosférické rezervácie programu UNESCO
- chránené stromy
- územia navrhované na ochranu
- územia navrhované na vylúčenie zo siete chránených území (dôvod)
- migračné trasy živočíchov
- 

Ku každej ploche bude spracovaná databáza obsahujúca:

- názov
- výmera
- charakteristika (dôvod ochrany, zoznam biotopov, najvýznamnejšie druhy rastlín a živočíchov)
- zoznam chránených a ohrozených druhov, ktoré tam boli zaznamenané
- reálny stav lokality (optimálny, poškodený, degradovaný)
- ohrozujúce faktory, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo zničenie lokality
- návrh manažmentu lokality na udržanie optimálneho stavu

#### **II. Digitálne podklady z mapovania biotopov (formát shp.)**

**(lesné biotopy, skalné biotopy, nelesné biotopy, mokrade a vodné biotopy)** - vymedzenie všetkých regionálnych ekologicky významných plôch v okresoch.

(genofondové plochy, výskyt chránených a ohrozených rastlín a živočíchov, plochy výskytu

biotopov európskeho a národného významu mimo chránené územia, lokality zasluhujúce špeciálnu ochranu alebo manažment, atď.)

Dodávka bude obsahovať polygónovú a bodovú vrstvu (formát shp) lokalít týchto plôch.

Ku každej ploche bude spracovaná databáza obsahujúca:

- názov lokality
- výmera
- charakteristika (zoznam biotopov, najvýznamnejšie druhy rastlín a živočíchov)
- zoznam chránených a ohrozených druhov, ktoré tam boli zaznamenané
- reálny stav lokality (optimálny, poškodený, degradovaný)
- ohrozujúce faktory, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo zničenie lokality
- návrh manažmentu lokality na udržanie optimálneho stavu

### **III. Spracovanie výskytu invázných druhov (v chránených územiach, prípadne v ich okolí):**

Dodávka bude obsahovať polygónovú a bodovú vrstvu (formát shp.) lokalít týchto plôch.

Ku každej ploche bude spracovaná databáza obsahujúca:

- názov lokality
- výmera
- charakteristika (zoznam invázných rastlín, prípadne živočíchov, vyhodnotenie ich inváznosti a nebezpečenstva )

Objednávateľ sa zaväzuje prevziať od zhotoviteľa vyššie uvedené dielo a uhradiť dohodnutú cenu podľa platobných podmienok uvedených v článku 4.

### **Článok 3**

#### **Termíny a miesto plnenia**

Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať predmet zmluvy uvedený v článku 2 tejto zmluvy. Mapové výstupy pre okresy Martin, Sobrance, Prešov, Dolný Kubín, Ružomberok, Banskú Štiavnicu, Liptovský Mikuláš budú dodané do 30.03.2010. Pre okresy Ilava, Levoča, Michalovce, Ružomberok, Tvrdošín do 30. 6.2010. Pre okresy Spišská Nová Ves, Poprad do 30.3.2011.

### **Článok 4**

#### **Cena**

1. Cena za predmet diela bola stanovená na základe cenovej kalkulácie za poskytnuté služby, ktorá je prílohou č.2 zmluvy o dielo.  
Cena bez DPH je 33 472,86 €, výška 19 % DPH je 6 359,84 €, cena spolu s DPH je **39 832,70 €** (slovom tridsaťdeväťtisícosemstotridsaťdvaeur a sedemdesiat centov).

2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť finančné prostriedky za podmienok ustanovených touto zmluvou v troch etapách po dodaní podkladov zmysle článku 3 zmluvy na základe dodaných faktúr vystavených zhotoviteľom. Splatnosť faktúr je 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

## **Článok 5**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### **1. Zhotoviteľ je povinný:**

- a) v priebehu vyhotovovania diela poskytnúť objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovanosti,
- b) bezplatne a neodkladne odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vyhotovovania aj po odovzdaní diela.

#### **2. Objednávateľ je povinný:**

- a) zabezpečiť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vypracovaní diela,
- b) zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu v dohodnutých výškach a termínoch.

## **Článok 6**

### **Ukončenie platnosti zmluvy**

1. Platnosť zmluvy je možné ukončiť na základe vzájomnej dohody, odstúpením alebo výpoveďou.
2. Pri podstatnom porušení zmluvy má ktorákoľvek zo zmluvných strán právo od zmluvy odstúpiť.
3. Podstatným porušením zmluvy je neplnenie ustanovení čl. 3, 4, 5, 8 a ak bola dodaním predmetu zmluvy s neodstránenými chybami a nedostatkami porušená zmluva podstatným spôsobom podľa § 345, ods. 2 Obchodného zákonníka.
4. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu na základe neplnenia povinností zo strany objednávateľa a to vo výpovednej lehote 1 mesiac, ktorá začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strany.
5. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu na základe neplnenia povinností zo strany zhotoviteľa a to vo výpovednej lehote 1 mesiac, ktorá začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 3, článku 6, zaplatí objednávateľ rozpracovanosť prác vyhotovených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, ku dňu zrušenia tejto zmluvy.

## **Článok 7** **Zmluvné sankcie**

1. V prípade nedodržania termínu odovzdania diela zhotoviteľom je objednávateľ oprávnený uplatniť voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania.
2. V prípade , že objednávateľ zistí po odovzdaní diela vady, je povinný tieto reklamovať ihneď po ich zistení.
3. Zhotoviteľ je povinný reklamované vady odstrániť najneskôr do 30 dní od doručenia reklamácie.
4. Ak zhotoviteľ nedodrží lehotu na odstránenie väd, upravenú v článku 7 bod 3, je objednávateľ oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania.
5. V prípade nedodržania termínu úhrady faktúry zo strany objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený uplatniť úrok z omeškania z dlžnej čiastky vo výške 0,05 % za každý deň omeškania, pokiaľ nedôjde k dohode medzi zhotoviteľom a objednávateľom.

## **Článok 8** **Poskytovanie, využívanie a šírenie výstupov**

V zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon), § 17 a § 20 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 136/2001 Z.z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov:

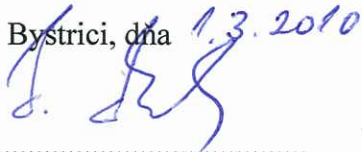
1. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi výstupy v zmysle článku 2 zmluvy.
2. Zhotoviteľ a objednávateľ môžu uzatvoriť dohodu o možnostiach a rozsahu poskytovania údajov tretím osobám.

## **Článok 9** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. V prípade zmeny požiadaviek objednávateľa mimo rámec dohodnutého predmetu a ceny prác, prípadne iných podmienok zmlúv, budú tieto zmeny riešené na základe dohody zmluvných strán formou dodatku k zmluvám.

3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.
4. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby spôsobené dodaním nesprávnych podkladov a údajov predložených na vyhotovenie diela objednávateľom.
5. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo súvislostí s ňou vzniknutých, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne tejto zmluvy, jedna zo strán požiada o rozhodnutie súd.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
7. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
8. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, je vypracovaná v ôsmich vyhotoveniach, z ktorých štyri si ponechá zhotoviteľ a objednávateľ štyri.

V Banskej Bystrici, dňa 1.3.2010



.....  
Za objednávateľa  
Ing. Daniel Dudok  
poverený výkonom funkcie  
generálneho riaditeľa SAŽP

V Banskej Bystrici, dňa 1.3.2010

PRÍRODY Slovenskej republiky  
so sídlom v Banskej Bystrici  
974 09 Tajovského 28 B  


.....  
Za zhotoviteľa  
Ing. Ján Mizerák  
riaditeľ ŠOP SR

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-3-

## Príloha č.1 zmluvy o dielo

Číslo zmluvy u objednávateľa: SAŽP CMŽP/2010/03

Číslo zmluvy u zhotoviteľa: ŠOP SR/9/2010

### Potvrdenie o výlučnom vlastníctve poskytovaných údajov

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky (ďalej ŠOP SR) je príspevková organizácia zriadená Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, ktorá zabezpečuje najmä odbornú činnosť na úseku ochrany prírody a krajiny, vrátane správy jaskýň a na úseku ochrany druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín reguláciou obchodu s nimi.

Štatút organizácie definuje v čl. 3, písm. d) úlohu ŠOP SR na obstarávanie, spracovanie a vedenie vybranej dokumentácie ochrany prírody a krajiny čo zahŕňa aj tvorbu a správu gis vrstiev území národnej sústavy chránených území, tvorbu a správu databáz a gis vrstiev území sústavy NATURA 2000 a chránených území vyhlásených podľa medzinárodných dohôd.

V Banskej Bystrici, 30.01.2010

ŠTÁTNA OCHRANA  
PRÍRODY Slovenskej republiky  
so sídlom v Banskej Bystrici  
974 09 Tajovského 28 B

-1-

  
Ing. Ján Mizerák  
riaditeľ ŠOP SR

## Príloha č.2 zmluvy o dielo

Číslo zmluvy u objednávateľa: SAŽP CMŽP/2010/03

Číslo zmluvy u zhotoviteľa: ŠOP SR/9/2010

Cenová kalkulácia za poskytnutie mapových podkladov pre projekt „ Podpora ochrany lokalít NATURA 2000 začlenením do celopriestorového systému ekologickej stability.

Náklady sú uverejnené vrátane 19 % DPH.

Názov okresu	I. aktualizované digitálne vrstvy (formát shp) Suma v EUR	II. Digitálne podklady z mapovania biotopov (formát shp.) Suma v EUR	III.Spracovanie výskytu invázných druhov (formát shp.) Suma v EUR	Suma spolu v EUR
Martin	1000	1422,60	422,60	2845,20
Sobrance	1000	1422,60	422,50	2845,20
Prešov	1000	1422,60	422,60	2845,20
Dolný Kubín	1000	1422,60	422,60	2845,20
Liptovský Mikuláš	1000	1422,60	422,60	2845,20
Banská Štiavnica	1000	1422,60	422,60	2845,20
Ilava	1000	1422,60	422,60	2845,20
Michalovce	1000	1422,60	422,60	2845,20
Levoča	1000	1422,60	422,60	2845,20
Poprad	1000	1422,60	422,60	2845,20
Ružomberok	1000	1422,60	422,60	2845,20
Spišská Nová Ves	1000	1422,60	422,60	2845,20
Trebišov	1000	1422,60	422,60	2845,20
Tvrdošín	1000	1422,60	422,60	2845,10
<b>Spolu v EUR</b>	<b>14 000</b>	<b>19 916,4</b>	<b>5916,4</b>	<b>39 832 ,70</b>